



## ISTRUZIONI D'USO DEL FABBRICANTE

Calzare alto di protezione  
da agenti infettivi antiscivolo antistatico  
**S80HA 050 020 HS**



A sustainable world of protection

TESSITURE PIETRO RADICI SPA  
Via Ugo Foscolo, 152  
I-24020 Gandino (BG)

### LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI

La legislazione vigente (D.L.vo 81/2008) attribuisce al datore di lavoro (utilizzatore) la responsabilità dell'identificazione e della scelta del DPI adeguato al tipo di rischio presente nell'ambiente di lavoro (caratteristiche del DPI e categoria di appartenenza). Pertanto è opportuno che venga verificata l'idoneità delle caratteristiche del presente modello alle proprie esigenze prima dell'impiego.

Il datore di lavoro deve inoltre provvedere ad informare preliminarmente il lavoratore dei rischi dai quali il DPI lo protegge assicurando, se necessario, una formazione e/o l'addestramento circa l'uso corretto e l'utilizzo pratico del DPI. Le presenti istruzioni d'uso del fabbricante devono essere conservate per tutta la durata del DPI in uso.

Ente di certificazione Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A. Piazza Sant'Anna 2 21052 Busto Arsizio VA numero di notifica europea 0624 DPI sottoposto a sorveglianza dal parte dello stesso Organismo Notificato.

art. S80HA 050 020 HS. Calzare alto di protezione con elastico superiore, laccetto intermedio e antiscivolo, antistatico.

Indumento	Articolo	Tessuto	Categoria (Regolamento UE) 2016/425	Taglia
Calzare alto antiscivolo	S80HA 050020HS3	S70HA 050020LA3 DYLAR PP SPUNB LA3 peso 44 g/mq colore bianco BIA050	Categoria III*	Taglia: UNICA g/m <sup>2</sup>

### IMPIEGO

Gli indumenti oggetto delle presenti istruzioni d'uso del fabbricante rispondono alle specifiche contenute nelle norme europee e sono adatti per l'impiego sotto riportato. NON sono adatti per tutti gli impieghi non menzionati.

**Regolamento (UE) 2016/425** Regolamento europeo sui dispositivi di protezione individuale

UNI EN ISO 13688:2013 Requisiti generali di innocuità, ergonomia e taglie  
UNI EN ISO 14126:2004 Indumenti per la protezione contro il rischio biologico **B**  
UNI EN ISO 13034:2009 Indumenti protezione chimica parziale tipo 6 che offrono una protezione limitata e sono destinati ad essere utilizzati nei casi di potenziale esposizione a rischi leggeri, aerosol liquidi o a bassa pressione, piccoli schizzi contro i quali non è richiesta una barriera completa contro la permeazione dei liquidi a livello molecolare.

UNI EN ISO 1149-5:2018 Indumenti di protezione - Proprietà elettrostatiche - Parte 5: Requisiti prestazionali dei materiali e di progettazione

### AVVERTENZE GENERALI

Il capo offre una protezione parziale del corpo pertanto deve essere integrato, in funzione della destinazione d'uso, con DPI idonei per la protezione delle parti del corpo scoperte (gambe, mani, viso ecc). Proteggere le parti scoperte del corpo con quanti protettivi, eventuali mascherine ecc.

Le caratteristiche di sicurezza indicate vengono garantite solo se gli indumenti sono di taglia adeguata, correttamente indossati, allacciati, e in perfetto stato di conservazione. Prima di ogni utilizzo effettuare un controllo visivo per accertare che i dispositivi siano in perfette condizioni, integri, qualora gli indumenti non fossero integri (es. scuciture, rotture o forature) procedere alla sostituzione.

La ditta declina ogni responsabilità per eventuali danni o conseguenze, derivanti da un uso improprio, o nel caso in cui i dispositivi abbiano subito modifiche di qualsiasi genere alla configurazione certificata. Nel caso non venissero rispettate le indicazioni presenti nelle istruzioni d'uso del fabbricante, il DPI perderà la sua efficacia. L'utilizzatore non deve togliere gli indumenti quando si trova ancora nell'area di lavoro a rischio.

Materiale infiammabile, tenersi lontani da fiamme.

### AVVERTENZE SPECIFICHE

L'indumento è un **Tipo 6-B** - Protezione tipo 6 (protezione limitata ai liquidi) - B (di protezione da agenti biologici) - e - B (protezione del corpo da agenti biologici) Offre quindi una protezione ai liquidi limitata ed è destinato ad essere utilizzato nei casi di potenziale esposizione a spruzzi leggeri, aerosol liquidi o a bassa pressione o piccoli schizzi.

L'indumento è stato sottoposto alla prova di spruzzo sulla tuta intera. Inoltre, l'indumento consente la dissipazione delle cariche elettrostatiche, a persona che indossa gli indumenti di protezione che dissipano le cariche elettrostatiche deve essere opportunamente collegata a terra. La resistenza tra la pelle della persona e la terra deve essere minore di 10 0 8, per esempio indossando calzature idonee su pavimentazioni dissipative o conduttive; la persona che indossa DPI che dissipano le cariche elettrostatiche deve essere opportunamente collegata a terra e la resistenza tra la persona e la terra deve essere minore di 108 0 per esempio indossando calzature idonee a questo scopo. Gli indumenti di protezione che dissipano le cariche elettrostatiche non devono essere aperti o tolti in presenza di atmosfere infiammabili o esplosive, o quando si maneggiano sostanze infiammabili o esplosive, non devono essere utilizzati in atmosfere arricchite di ossigeno se non previa approvazione del responsabile della sicurezza. La capacità degli indumenti di dissipare le cariche elettrostatiche può essere influenzata da usura, lacerazioni, lavaggio e contaminazione. Gli indumenti di protezione che dissipano le cariche elettrostatiche devono coprire in modo permanente tutti i materiali non conformi durante l'utilizzo normale (anche piegandosi e compiendo movimenti), devono essere indossati nelle zone 1, 2, 20, 21 e 22 previste dalle norme EN 60079-10-1 e EN 60079-10-2 in cui l'energia di ignizione di una atmosfera esplosiva sia > 0,016 mJ.

### LIVELLI DI PRESTAZIONE

Test	Requisiti	Risultati/Classe/Conformità Tessuto art. S70HA 050 020 LA3		
<b>UNI EN 13688:2013</b>				
Determinazione pH tessuti	3,5<pH<9,5	Pass		
Determinazione ammine aromatiche cancerogene	Non rilevabile	Pass		
Variazione dimensionale	± 3%	Pass		
<b>UNI EN 14325:2005 (Test am Gewebe)</b>				
Resistenza all'abrasione (UNI EN 530 met. 2)	Classe 6	>2000 c.		
	Classe 5	>1500 c.		
	Classe 4	>1000 c.		
	Classe 3	>500 c.		
	Classe 2	>100 c.		
	Classe 1	>10 c.		
Lacerazione trapezoidale (UNI ISO 9073-4)	Classe 6	>150 N		
	Classe 5	>100 N		
	Classe 4	>60 N		
	Classe 3	>40 N		
	Classe 2	>20 N		
	Classe 1	>10 N		
Trazione (EN ISO 13934-1)	Classe 6	>1000 N		
	Classe 5	>500 N		
	Classe 4	>250 N		
	Classe 3	>100 N		
	Classe 2	>60 N		
	Classe 1	>30 N		
Resistenza alla perforazione (EN 863 - EN 13034)	Classe 6	>250 N		
	Classe 5	>150 N		
	Classe 4	>100 N		
	Classe 3	>50 N		
	Classe 2	>10 N		
	Classe 1	>5 N		
Resistenza alla flessione (EN 7854)	Classe 6	>100.000 c.		
	Classe 5	>40.000 c.		
	Classe 4	>15.000 c.		
	Classe 3	>5.000 c.		
	Classe 2	>2.500 c.		
	Classe 1	>1.000 c.		
Ignizione e infiammabilità (EN 13274-4)	Il materiale non deve continuare a bruciare (autoestinguente)	Pass		
<b>Resistenza alla penetrazione di liquidi (EN ISO 6530)</b>	Classe 3	<1%	H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%	Classe 3
		<5%	Na OH 10%	Classe 3
	Classe 2	<5%	o-Xylen	Classe 3
		<10%	Butan-1-ol	Classe 3
<b>Repellenza</b> Per la repellenza dei liquidi la classe 3 deve essere raggiunta per almeno uno dei reagenti chimici	Classe 3	<1%	H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%	Classe 3
		<5%	Na OH 10%	Classe 3
	Classe 2	<5%	o-Xylene	Classe 3
		<10%	Butan-1-ol	Classe 3
<b>UNI EN 14325:2005 (Test su cuciture)</b>				
Trazione delle cuciture (EN ISO 13935-2)	Classe 6	> 500 N		
	Classe 5	> 300 N		
	Classe 4	> 125 N		
	Classe 3	> 75 N		
	Classe 2	> 50 N		
	Classe 1	> 30 N		
<b>UNI EN 14126:2003 (Test su tessuto)</b>				
Penetrazione di agenti patogeni veicolati dal sangue e da altri fluidi corporei. Metodo del batteriofago Phi-X174 (ISO 16603/16604)	Classe 6	20 kPa		
	Classe 5	14 kPa		
	Classe 4	7 kPa		
	Classe 3	3,5 kPa		
	Classe 2	1,75 kPa		
	Classe 1	0 kPa		
Penetrazione batterica allo stato umido (ISO 22610) test su microorganismi: staphylococcus aureus	Classe 6	min-75		
	Classe 5	60 < min ≤ 75		
	Classe 4	45 < min ≤ 60		
	Classe 3	30 < min ≤ 45		
	Classe 2	15 < min ≤ 30		
	Classe 1	≤ 15 min		
Penetrazione di aerosol liquidi biologici contaminati (ISO DIS 22611) test su microorganismi: staphylococcus aureus	Classe 3	log > 5		
	Classe 2	3 < log ≤ 5		
	Classe 1	1 < log ≤ 3		
	Classe 3	≤ 1 log ufc		
Penetrazione di polveri biologicamente contaminate (EN ISO 22612) test su microorganismi: spore di Bacillus subtilis	Classe 2	1 < log ufc ≤ 2		
	Classe 1	2 < log ufc ≤ 3		
<b>UNI EN 1149-5:2018 (Test su tessuto)</b>				
Resistenza elettrica superficiale (UNI EN 1149-1)	≤ 2,5x10 <sup>9</sup> Ω	Pass		
Tempo di semi-attenuazione della carica (UNI EN 1149-3)	T <sub>50</sub> < 4s	Pass		
Fattore di schermatura (UNI EN 1149-1)	S > 0,2	Pass		
<b>UNI EN 14605 Tipo 4:2009 (Test su indumento)</b>				
Penetrazione mediante spruzzo (EN ISO 17491-4 met. A)	area totale di penetrazione ≤ 3 x area macchia campione	Pass		

### ESEMPIO DI MARCATURA

Fabbricante indirizzo	<b>RADICI GROUP</b> Via Ugo Foscolo, 152-24020 GANDINO (BG) Italy
articoli	<b>Calzare di protezione da agenti infettivi antistatico Calzare art. S80HA 050020HS2</b>
marcatatura CE	DPI di III categoria polietilene/polipropilene <b>CE 0624</b> Tg. UNICA
Pittogramma specifico	UNI EN 14126:2004 UNI EN ISO 13034:2009 UNI EN 1149-5:2018 Tipo 6-B
leggere le istruzioni e informazioni del fabbricante	Monosuso XXX/mese/anno simboli di lavaggio

### SCADENZA

Si suggerisce di utilizzare il prodotto entro un periodo di cinque anni dalla data di produzione scritta sull'etichetta.

### TRASPORTO E CONSERVAZIONE

Trasportare e conservare il capo nell'imballaggio originale in luogo fresco e asciutto, non polveroso, lontano da fonti di calore e al riparo dalla luce. Porre attenzione a non creare pieghe o schiacciamenti.

### SMALTIMENTO

Se gli indumenti non sono stati contaminati con sostanze o prodotti particolari possono essere smaltiti come normali rifiuti tessili, altrimenti attenersi alle prescrizioni legislative vigenti per i rifiuti speciali.

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE:

È possibile accedere alla Dichiarazione di Conformità UE tramite l'indirizzo internet <https://www.radigicroup.com/it/documentazione/certificati/filres-and-ndw>

### MANUTENZIONE

Si raccomanda di prendere visione dei simboli riportati sull'etichetta di ogni singolo capo e di attenersi scrupolosamente a tali indicazioni. Trattamenti di lavaggio non conformi a quanto riportato in etichetta porteranno alterare le caratteristiche di sicurezza del capo. I prodotti per la pulizia, la manutenzione o la disinfezione non devono avere nell'ambito delle loro modalità di impiego alcun effetto nocivo per i DPI o per l'utilizzatore.

### Spiegazione dei simboli di manutenzione:

	Consente il lavaggio in acqua con detergenti. Il numero interno indica la massima temperatura di lavaggio ammessa. Uno o due tratti sotto il simbolo indicano di effettuare il processo con azione meccanica ridotta o molto ridotta.		Consente il candeggio con prodotti a base di Cloro o molto diluito.
	Consente l'asciugatura a tamburo: ● Asciugatura a 60°C ●● Asciugatura a 80°C		Consente l'asciugatura all'aria: - In piano - Appeso - All'ombra (In angoli a sinistra)
	Indica la struttura consentita (max temperatura della piastra): ● 110°C ●● 150°C ●●● 200°C		Consente il lavaggio a secco con (inserire lettera nel cerchio): F: idrocarburi - F: idrocarburi, tetracloroetilene

Questo segno sopra al simbolo indica il divieto di effettuare il trattamento previsto dal simbolo stesso

**SIGNIFICATO DELLA MARCATURA:** **CE** è garanzia di libera circolazione nel commercio dei prodotti e delle merci nell'ambito dell'Unione Europea. La marcatatura CE sul prodotto significa che il prodotto soddisfa i requisiti essenziali previsti dal Regolamento (UE) 2016/425.

Istruzioni d'uso del fabbricante n. 015 / rev. 00 aprile 2021



## GEBRAUCHSANLEITUNG DES HERSTELLERS

Hohe Überziehschuhe zum Schutz  
vor Infektionserregern - rutschfest und antistatisch:  
**S80HA 050 020 HS**



A sustainable world of protection

TESSITURE PIETRO RADICI SPA  
Via Ugo Foscolo, 152  
I-24020 Gandino (BG)

### LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH

Die geltende Gesetzgebung (G.v.D. 81/2008) weist dem Arbeitgeber (Benutzer) die Verantwortung für die Identifizierung und Auswahl der angemessenen PSA für die Art des in der Arbeitsumgebung vorhandenen Risikos zu (Merkmale und Kategorie der PSA). Es ist daher ratsam, vor der Anwendung die Eignung der Merkmale dieses Modells für die eigenen Bedürfnisse vor der Verwendung zu prüfen. Der Arbeitgeber muss ebenfalls dafür sorgen, dass der Arbeitnehmer vorher über das Risiko informiert wird, vor dem ihn die PSA schützen soll, und gegebenenfalls eine Schulung und/oder Ausbildung über die korrekte Verwendung und praktische Anwendung der PSA durchführt. Diese Gebrauchsanleitung des Herstellers muss für die ganze Nutzungsdauer der PSA aufbewahrt werden.

Zertifizierungsstelle Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A. Piazza Sant'Anna 2 21052 Busto Arsizio VA Europäische Notifikationsnummer 0624 Die PSA unterliegt der Überwachung durch die benannte Stelle.

Art. S80HA 050 020 HS. Hohe Überziehschuhe mit Gummizug oben und Zwischenriemen, rutschfest und antistatisch.

Kleidungsstück	Artikel	Stoff	Kategorie (EU-Verordnung 2016/425)	Größe
Rutschfeste Überziehschuhe	S80HA 050020HS3	S70HA 050020LA3 DYLAR PP SPUNB LA3 Gewicht 44 g/m <sup>2</sup> Farbe Weiß BIA050	Kategorie III	Größe: EINHEITSGRÖSSE

### VERWENDUNGSZWECK

Die in dieser Gebrauchsanleitung des Herstellers beschriebenen Kleidungsstücke entsprechen den in den europäischen Normen enthaltenen Spezifikationen und sind für die unten aufgeführten Verwendungszwecke geeignet; für alle nicht genannten Verwendungszwecke sind sie NICHT geeignet.

**Verordnung (EU) 2016/425** Europäische Verordnung über persönliche Schutzausrüstungen  
Allgemeine Leistungsanforderungen an die Ergonomie, die Unschädlichkeit und die Größenbezeichnung  
Schutzkleidung gegen biologische Gefahren **B**  
Allgemeine Leistungsanforderungen an die Ergonomie, die Unschädlichkeit und die Größenbezeichnung  
Teilschutz gegen Chemikalien des Typs 6 mit eingeschränktem Schutz und zur Verwendung bei potenzieller Exposition gegenüber leichten Spritzern, Flüssigkeits- oder Niederdruckaerosolen sowie kleinen Sprüngen, gegen die auf molekularer Ebene keine vollständige Barriere gegen Flüssigkeitspermeation erforderlich ist.  
Schutzkleidung - Elektrostatistische Eigenschaften - Teil 5: Leistungsanforderungen an Material und Design

UNI EN ISO 1149-5:2018

### ALLGEMEINE WARNUNGEN

Das Kleidungsstück bietet einen Teilkörperschutz und muss daher je nach dem Verwendungszweck durch eine geeignete PSA ergänzt werden, um unbedeckte Körperteile (Beine, Hände, Gesicht usw.) zu schützen. Die unbedeckten Körperteile mit Schutzhandschuhen, etwaigen Masken usw. schützen. Die angegebenen Sicherheitsmerkmale sind nur dann gewährleistet, wenn die Kleidungsstücke von geeigneter Größe, korrekt getragen, befestigt und in einwandfreiem Zustand sind. Vor jeder Anwendung eine Sichtkontrolle durchführen, um sicherzustellen, dass die Ausrüstungen in einwandfreiem Zustand und intakt sind, andernfalls (z.B. zerissen, zerbrochen oder durchstoßen) sind sie zu ersetzen. Das Unternehmen lehnt jede Verantwortung für etwaige Schäden oder Folgen ab, die durch den unsachgemäßen Gebrauch entstehen, oder wenn der zertifizierte Aufbau der Ausrüstungen auf irgendeine Weise verändert wurde. Wenn die Vorgaben in der Gebrauchsanleitung des Herstellers nicht befolgt werden, verliert die PSA ihre Wirksamkeit. Der Benutzer darf die Kleidung nicht ablegen, solange er sich noch im gefährdeten Arbeitsbereich befindet. Entflammables Material, von Flammen fernhalten.

### SPEZIFISCHE WARNUNGEN

Die Schutzkleidung ist vom **Typ 6-B** - Schutztyp 6 (Schutz gegen chemische Flüssigkeiten) - B (Schutz vor biologischen Stoffen) und - B (Schutz des Körpers vor biologischen Agenden) Sie bietet daher einen begrenzten Flüssigkeitsschutz und ist für den Einsatz bei potentieller Gefährdung durch leichte Spritzer, flüssige oder Niederdruckaerosole oder kleine Aerosolspritzer vorgesehen.

Das Kleidungsstück wurde komplett spritzwassergesteht. Darüber hinaus ermöglicht die Schutzkleidung die Ableitung elektrostatischer Aufladungen; eine Person, die ableitfähige Schutzkleidung trägt, muss entsprechend gerettet werden. Der Widerstand zwischen Haut und Erde muss unter 10 0 liegen, was zum Beispiel durch geeignetes Schuhwerk auf ableitfähigen oder leitfähigen Böden erreicht werden kann. Die Person, die ESD-gerechte PSA trägt, muss ordnungsgemäß gerettet sein und der Widerstand zwischen Person und Erde muss unter 10 8 0 liegen, was z. B. durch das Tragen von entsprechend geeignetem Schuhwerk erreicht werden kann. Schutzkleidung, die elektrostatische Aufladungen ableitet, darf in Gegenwart von brennbaren oder explosiven Atmosphären oder beim Umgang mit brennbaren oder explosiven Stoffen nicht geöffnet oder entfernt werden, darf nicht in sauerstoffreicherer Atmosphäre verwendet werden, es sei denn, der Sicherheitsbeauftragte hat dies genehmigt. Die Fähigkeit von Kleidung, elektrostatische Aufladungen abzuleiten, kann durch Abnutzung, Beschädigung, Waschen und Verschmutzung beeinträchtigt werden. Schutzkleidung, die elektrostatische Aufladungen ableitet, muss während des normalen Gebrauchs (auch bei Biegung und Bewegungen) alle nicht konformen Materialien dauerhaft bedecken, muss in den Zonen 1, 2, 20, 21 und 22 getragen werden, die von den EN-Normen 60079-10-1 und - gefordert werden EN 60079-10-2, bei der die Zündenergie einer explosionsfähigen Atmosphäre > 0,016 mJ beträgt.

### LEISTUNGSSTUFEN

Test	Anforderungen	Ergebnisse / Klasse / Konformität Stoff Art. S70HA 050 020 LA3		
<b>UNI EN 13688:2013</b>				
Bestimmung des pH Werts von Geweben	3,5<pH<9,5	Pass		
Bestimmung von karzinogenen aromatischen Aminen	Nicht nachweisbar	Pass		
Maßabweichung	± 3%	Pass		
<b>UNI EN 14325:2005 (Test am Gewebe)</b>				
Abriebfestigkeit (UNI EN 530 Meth. 2)	Classe 6	>2000 Zyklen		
	Classe 5	>1500 Zyklen		
	Classe 4	>1000 Zyklen		
	Classe 3	>500 Zyklen		
	Classe 2	>100 Zyklen		
	Classe 1	>10 Zyklen		
Weiterleitversuch an trapezförmigen Probe (EN ISO 9073-4)	Classe 6	>150 N		
	Classe 5	>100 N		
	Classe 4	>60 N		
	Classe 3	>40 N		
	Classe 2	>20 N		
	Classe 1	>10 N		
Zugeigenschaften (EN ISO 13934-1)	Classe 6	>1000 N		
	Classe 5	>500 N		
	Classe 4	>250 N		
	Classe 3	>100 N		
	Classe 2	>60 N		
	Classe 1	>30 N		
Durchstoßfestigkeit (EN 863 - EN 13034)	Classe 6	>250 N		
	Classe 5	>150 N		
	Classe 4	>100 N		
	Classe 3	>50 N		
	Classe 2	>10 N		
	Classe 1	>5 N		
Biegerisssbeständigkeit (EN 7854)	Classe 6	>100.000 Zyklen		
	Classe 5	>40.000 Zyklen		
	Classe 4	>15.000 Zyklen		
	Classe 3	>5.000 Zyklen		
	Classe 2	>2.500 Zyklen		
	Classe 1	>1.000 Zyklen		
Entzündungsfestigkeit (EN 13274-4)	Das Material darf nicht weiterbrennen (selbstverlöschend)	Pass		
<b>Widerstand gegen die Durchdringung von Flüssigkeiten (EN ISO 6530)</b>	Classe 3	<1%	H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%	Classe 3
		<5%	Na OH 10%	Classe 3
	Classe 2	<5%	o-Xylo	Classe 3
		<10%	Butan-1-ol	Classe 3
<b>Abweisung</b> Bei der Flüssigkeitsabweisung muss für mindestens eines der chemischen Reagenzien Klasse 3 erreicht werden.	Classe 3	<1%	H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%	Classe 3
		<5%	Na OH 10%	Classe 3
	Classe 2	<5%	o-Xylo	Classe 3
		<10%	Butan-1-ol	Classe 3
<b>UNI EN 14325: 2005 (Test an Nähten)</b>				
Zugeigenschaften der Nähte (EN ISO 13935-2)	Classe 6	> 500 N		
	Classe 5	> 300 N		
	Classe 4	> 125 N		
	Classe 3	> 75 N		
	Classe 2	> 50 N		
	Classe 1	> 30 N		
<b>UNI EN 14126:2003 (Test am Gewebe)</b>				
Durchdringung von blutgebundenen Pathogenen oder anderen Körperflüssigkeiten. Bakteriophage-Methode Phi-X174 (ISO 16603/16604)	Classe 6	20 kPa		
	Classe 5	14 kPa		
	Classe 4	7 kPa		
	Classe 3	3,5 kPa		
	Classe 2	1,75 kPa		
	Classe 1	0 kPa		
Keimdurchtritt im feuchten Zustand (ISO 22610) Test an Mikroorganismen: Staphylococcus aureus	Classe 6	mindestens>75		
	Classe 5	60 < min ≤ 75		
	Classe 4	45 < min ≤ 60		
	Classe 3	30 < min ≤ 45		
	Classe 2	15 < min ≤ 30		
	Classe 1	≤ 15 min		
Durchdringung von biologisch kontaminierten Flüssigen Aerosolen (ISO DIS 22611) Test an Mikroorganismen: Staphylococcus aureus	Classe 3	log > 5		
	Classe 2	3 < log ≤ 5		
	Classe 1	1 < log ≤ 3		
	Classe 3	≤ 1 logKBE		
Durchdringung biologisch kontaminierter fester Partikel (EN ISO 22612) Test an Mikroorganismen: Sporen von Bacillus subtilis	Classe 2	1 &lt		





## MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS FOR USE

Antistatic, non-slip,  
infectious agent protective boot shoe covers  
**S80HA 050 020 HS**

**radipeople®**  
A sustainable world of protection



## NOTICE DU FABRICANT

Bottes hautes de protection contre les agents infectieux,  
antidérapantes, antistatiques  
**S80HA 050 020 HS**

**radipeople®**  
A sustainable world of protection

### READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY

Current legislation (**Italian legislative Decree 81-2008**) makes the employer (user) responsible for identifying and selecting the appropriate PPE for the type of risk present in the work environment (PPE characteristics and category).

You should therefore check the suitability of the features of this model for your needs before use.

The employer must also ensure that the worker is informed in advance of the risks that the PPE protects him or her from by providing, if necessary, training and/or instruction in the proper use and practical application of the PPE. These Manufacturer's instructions for use must be retained for the duration the PPE useful life.

Certification Body Centro Tessile Cotoniario e Abbigliamento S.p.A. Piazza Sant'Anna 2 21052 Busto Arsizio (VA) Italy European notification number 0624 PPE subject to monitoring by the same Notified Body.

**art. S80HA 050 020 HS. Protective boot shoe covers** with top elastic band, central lace, anti-slip and antistatic.

Garment	Article	Fabric	Category (EU Regulation 2016/425)	Size
Non-slip boot shoe covers.	S80HA 050020HS3	S70HA 050020LA3 DYLAN PP SPLUNB LA3 weight 44 g/m2 colour white BIA050	Category III	Size ONE-SIZE

### USE

The garments covered by these Manufacturer's instructions for use meet the specifications contained in the relevant European standards and are suitable for the uses listed below; they are NOT suitable for any uses which are not mentioned herein.

#### EU Regulation 2016/425

UNI EN ISO 13688:2013	European regulation on personal protective equipment
UNI EN ISO 14126:2004	General performance requirements for ergonomics, innocuousness, size designation
UNI EN ISO 14605:2009	Clothing for protection against biological hazard <b>B</b>
	Type 6 partial chemical protective clothing which offers limited protection and is intended for use where there is potential exposure to light sprays, liquid or low pressure aerosols or low volume splashes, where a complete barrier against liquid permeation at the molecular level is not required.
UNI EN ISO 1149-5:2018	Protective clothing - Electrostatic properties - Part 5: Material performance and design requirements

### GENERAL WARNINGS

The garment offers partial protection of the body and must therefore be supplemented, depending on its intended use, with suitable PPE to protect the exposed parts of the body (legs, hands, face, etc.).

If necessary protect exposed parts of the body with protective gloves, a mask, etc. The safety features indicated are only guaranteed if the clothing is of the right size, is worn and secured correctly, and is in perfect condition.

Before each use, carry out a visual check to ensure that the PPE is in perfect condition and undamaged. If the clothing is not intact (e.g. there are seams, tears or punctures) it should be replaced.

The Manufacturer accepts no liability for any damage or consequences resulting from improper use, or if the PPE have been modified in any way from their certified configuration. If the Manufacturer's instructions for use are not followed, the PPE will lose its effectiveness.

The user must not remove any of the garments while still in the working area at risk.

Flammable material, keep away from flames.

### SPECIFIC WARNINGS

Protection type 6 (protection limited to liquids) - B (protection against biological agents) and - B (protection of the body against biological agents).

It therefore offers limited protection against liquids and is intended for use in cases of potential exposure to light spray, liquid or low pressure aerosols or low volume splashes.

The garment was subjected to the spray test on the whole coverall. In addition, the garment allows electrostatic charges to dissipate.

The person wearing the protective clothing that dissipates electrostatic charges must be properly earthed.

The resistance between that person's skin and the earth must be less than 108 Ω, for example by wearing suitable footwear on dissipative or conductive flooring; the person wearing PPE that dissipates electrostatic charges must be appropriately earthed and the resistance between that person and the earth must be less than 108 Ω, by, for example wearing suitable footwear.

Protective clothing that dissipates electrostatic charges must not be opened or removed in the presence of flammable or explosive atmospheres, or when handling flammable or explosive substances, and must not be used in oxygen-enriched atmospheres unless approved by the safety officer.

The capacity of garments to dissipate electrostatic charges can be affected by wear, tears, washing and contamination.

Electrostatic dissipative protective clothing must permanently cover all non-conforming materials during normal use (including while bending and moving), must be worn in zones 1, 2, 20, 21 and 22 according to EN 60079-10-1 and EN 60079-10-2 where the ignition energy of an explosive atmosphere is > 0.016 mJ.

### PERFORMANCE LEVELS

Tests	Requirements	Results/Class/Compliance Fabric article S70HA 050 020 LA3		
<b>UNI EN 13688:2013</b>				
Determination of pH of fabrics	3,5<pH<9,5	Pass		
Determination of carcinogenic aromatic amines	Not detected	Pass		
Variation in size	± 3%	Pass		
<b>UNI EN 14325:2005 (Fabric testing)</b>				
Abrasion resistance (UNI EN 530 met. 2)	Class 6	>2000 c.	Class 4	
	Class 5	>1500 c.		
	Class 4	>1000 c.		
	Class 3	>500 c.		
	Class 2	>100 c.		
	Class 1	>10 c.		
Trapezoidal tear (EN ISO 9073-4)	Class 6	>150 N	Class 1	
	Class 5	>100 N		
	Class 4	>60 N		
	Class 3	>40 N		
	Class 2	>20 N		
	Class 1	>10 N		
Tensile properties (EN ISO 13934-1)	Class 6	>1000 N	Class 1	
	Class 5	>500 N		
	Class 4	>250 N		
	Class 3	>100 N		
	Class 2	>60 N		
	Class 1	>30 N		
Puncture resistance (EN 863 - EN 13034)	Class 6	>250 N	Class 2	
	Class 5	>150 N		
	Class 4	>100 N		
	Class 3	>50 N		
	Class 2	>10 N		
	Class 1	>5 N		
Flexural strength (EN 785-4)	Class 6	>100 000 c.	Class 4	
	Class 5	>40 000 c.		
	Class 4	>15 000 c.		
	Class 3	>5 000 c.		
	Class 2	>2 500 c.		
	Class 1	>1 000 c.		
Ignition and flammability (EN 13274-4)	Material must not continue to burn (self-extinguishing)	Pass		
<b>Resistance to penetration by liquids</b> (EN ISO 6530)	Class 3	<1%	H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%	Class 3
		<5%	Na OH 10%	Class 3
		<10%	o-Xylene	Class 3
<b>Penetration</b> For liquid repellency, class 2 must be reached for at least one of the chemical reagents	Class 2	<5%	o-Xylene	Class 3
		<10%	Butan-1-ol	Class 3
		<1%	H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%	Class 3
<b>Repellency</b> For liquid repellency, class 3 must be reached for at least one of the chemical reagents	Class 3	<1%	H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%	Class 3
		<5%	Na OH 10%	Class 3
		<10%	o-Xylene	Class 3
<b>UNI EN 14325:2005 (Testing of seams)</b>	Class 6	> 500 N		Class 6
		> 300 N		
		> 125 N		
<b>UNI EN 14126:2003 (Fabric testing)</b>	Class 6	20 kPa		Class 6
		14 kPa		
		7 kPa		
		3,5 kPa		
		1,75 kPa		
		0 kPa		
Wet bacterial penetration (ISO 22610) test on micro-organisms: staphylococcus aureus	Class 6	min=75		Class 6
		60 < min ≤ 75		
		45 < min ≤ 60		
		30 < min ≤ 45		
		15 < min ≤ 30		
		≤ 15 min		
Penetration by contaminated biological liquid aerosols (ISO DIS 22611) test on micro-organisms: staphylococcus aureus	Class 3	log > 5		Class 3
		3 < log ≤ 5		
		1 < log ≤ 3		
Penetration by biologically contaminated dust (EN ISO 22612) test on micro-organisms: Bacillus subtilis spores	Class 3	≤ 1 log ufc		Class 3
		1 < log ufc ≤ 2		
		2 < log ufc ≤ 3		
<b>UNI EN 1149-5:2018 (Fabric testing)</b>	Class 6	≤ 2,5x10 <sup>9</sup> Ω		Pass
		T <sub>50</sub> < 4s		
		S > 0.2		
<b>UNI EN 13034:2009 Type 6 (Garment Test)</b>	Class 6	Gesamt eindringfläche ≤ 3 x Probentefläche		Pass

### EXAMPLE MARKING

Manufacturer address	articles	Category	Composition
articles	Category III PPE	Size	polyethylene/polypropylene
CE marking	0624	Size ONE-SIZE	
Specific pictogram	UNI EN 14126:2004	UNI EN ISO 13034:2009	UNI EN 1149-5:2018
read the Manufacturer's instructions and information	Disposable	XXX/month/year	Batch/month/year of production
			washing symbols

### EXEMPLE DE MARQUAGE

Fabricant adresse	articles	Catégorie	Composition
articles	Catégorie III PPE	Taille	polyéthylène/polypropylène
marquage CE	0624	Taille UNIQUE	
Pictogramme spécifique	UNI EN 14126:2004	UNI EN ISO 13034:2009	UNI EN 1149-5:2018
lire les instructions et les informations du fabricant	Usage unique	XXX/mois/année	Lot/mois/année de production
			symboles de lavage

### EXPIRY

It is recommended to use the product within a period of five years from the date of production written on the label.

### TRANSPORT AND STORAGE

Transport and store the garment in its original packaging in a cool, dry, dust-free place away from heat and light. Take care not to create creases or crushing.

### DISPOSAL

If the garments have not been contaminated with special substances or products, they can be disposed of as normal textile waste, otherwise the legal requirements for special waste must be followed.

### EU DECLARATION OF CONFORMITY:

The EU Declaration of Conformity can be accessed online at <https://www.radiciogroup.com/it/documentazione/certificati/fibres-and-ndw>

### MAINTENANCE

It is recommended that you read the symbols on the label of each individual garment and carefully adhere to them. Washing procedures that do not comply with the information on the label may alter the safety characteristics of the garment. Cleaning, maintenance or disinfection products must not have any harmful effects on the PPE or the user as part of their method of use.

### Explanation of maintenance symbols:

	Washing in water with detergents is allowed. The number inside indicates the maximum permissible washing temperature. One or two strokes below the symbol indicate that the process must be carried out with reduced or very reduced mechanical action.		Bleaching with chlorine-based products is allowed
	Drying at 60°C ●● Drying at 80°C		Air drying is allowed: Flat Hanging in the shade (top left corner)
	Indicates permissible ironing (max temperature of the soleplate): ● 110°C ●● 150°C ●●● 200°C		Can be dry cleaned with (insert letter in circle): F hydrocarbons P hydrocarbons, tetrachloroethylene

This marking above the symbol indicates that the process specified by the symbol is prohibited.

**MEANING OF THE MARKING:** CE is a guarantee of the free movement of goods within the European Union. The CE marking on the product means that the product meets the essential requirements of EU Regulation 2016/425.

Manufacturer's Use Instructions No. 015 / rev. 00 April 2021

### VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE

attribue à l'employeur (utilisateur) la responsabilité d'identifier et de choisir l'EPI adapté au type de risque présent sur le lieu de travail (caractéristiques de l'EPI et catégorie à laquelle il appartient). Il convient donc, avant utilisation, de vérifier que les caractéristiques de ce modèle sont en adéquation avec vos exigences.

L'employeur doit également veiller à ce que le travailleur soit informé au préalable sur les risques dont l'EPI le protège en lui dispensant, si nécessaire, une formation et/ou une préparation sur la bonne utilisation pratique de l'EPI.

Cette notice du fabricant doit être conservée pendant toute la durée d'utilisation de l'EPI utilisé.

Organisme de certification Centro Tessile Cotoniario e Abbigliamento S.p.A. Piazza Sant'Anna 2 21052 Busto Arsizio VA numéro de notification européen 0624 EPI soumis à la surveillance de l'Organisme notifié.

**art. S80HA 050 020 HS. Bottes hautes de protection** avec élastique sur l'extrémité supérieure, lacet intermédiaire, et antidérapantes, antistatiques.

Vêtement	Article	Tissu	Catégorie (Règlement (UE) 2016/425)	Size
Bottes hautes antidérapantes.	S80HA 050020HS3	S70HA 050020LA3 DYLAN PP SPLUNB LA3 poids 44 g/m² coloris blanc BIA050	Catégorie III*	Taille: UNIQUE

### UTILISATION

Les vêtements objet de cette notice du fabricant répondent aux spécifications contenues dans les normes européennes et conviennent à l'utilisation indiquée ci-dessous; ils NE conviennent PAS à toutes les utilisations non mentionnées.

#### Règlement (EU) 2016/425

UNI EN ISO 13688:2013	Règlement européen relatif aux équipements de protection individuelle
UNI EN ISO 14126:2004	Exigences générales relatives à l'innocuité, à l'ergonomie, à la désignation des tailles
UNI EN ISO 14605:2009	Vêtements de protection contre le risque infectieux <b>B</b>
	Vêtements de protection chimique partielle de type 6 offrant une protection limitée et destinés à être utilisés en cas d'exposition potentielle à de légères éclaboussures, aérosols liquides ou basse pression, petites éclaboussures contre les quelles une barrière complète contre la perméation des liquides n'est pas requise au niveau moléculaire.
UNI EN ISO 1149-5:2018	Vêtements de protection - Propriétés électrostatiques - Partie 5 : Exigences de performance des matériaux et de conception

### AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

Le vêtement offre une protection partielle du corps et doit donc être complété, en fonction de l'usage prévu, par des EPI appropriés pour protéger les parties du corps non couvertes (jambes, mains, visage, etc.).

Protégez les parties du corps non couvertes avec des gants de protection, des masques si nécessaire, etc. Les caractéristiques de sécurité indiquées sont garanties à condition que les vêtements soient de la bonne taille, correctement portés, attachés et en parfait état de conservation. Avant chaque utilisation, vérifiez à l'œil nu que les équipements sont en parfait état et qu'ils ne présentent aucun dommage. Si les vêtements ne sont pas intacts, (par exemple, présence de parties décousues, cassures ou perforations), procédez à leur remplacement.

La société décline toute responsabilité en cas de dommage ou conséquence résultant d'une utilisation impropre, ou si les équipements ont été modifiés de quelque manière que ce soit par rapport à la configuration certifiée. Si les instructions fournies dans cette notice du fabricant ne sont pas respectées, l'EPI perdra son efficacité. L'utilisateur ne doit pas retirer ses vêtements lorsqu'il se trouve encore dans la zone de travail dangereuse.

Matériau inflammable, se tenir à l'écart des flammes.

### AVERTISSEMENTS SPÉCIFIQUES

Le vêtement est de type 6-B - Type 6 (protection limitée aux liquides) - B (protection contre les agents infectieux) et - B (protection du corps contre les agents infectieux) Il offre donc une protection limitée aux liquides et doit être utilisé en cas d'exposition potentielle à des éclaboussures légères, à des aérosols liquides ou à basse pression ou à de petites projections.

Le vêtement a été soumis à l'essai de pulvérisation sur la combinaison intégrale.

De plus, le vêtement permet de dissiper les charges électrostatiques, la personne qui porte un vêtement de protection de dissipation des charges électrostatiques doit être correctement reliée à la terre. La résistance entre la peau de la personne et la terre doit être inférieure à 108 Ω, par exemple grâce au port de chaussures adaptées sur des sols dissipatifs ou conducteurs; la personne qui porte des EPI de dissipation des charges électrostatiques doit être correctement reliée à la terre et la résistance entre la personne et la terre doit être inférieure à 108 Ω, par exemple grâce au port de chaussures adaptées à cet effet.

Les vêtements de protection qui dissipent les charges électrostatiques ne doivent pas être ouverts ou enlevés en présence d'atmosphères inflammables ou explosives, ou lors de la manipulation de substances inflammables ou explosives, et ne doivent pas être utilisés dans des atmosphères enrichies en oxygène, sauf autorisation du responsable de la sécurité. La capacité des vêtements à dissiper les charges électrostatiques peut être influencée par l'usage, les déchirures, le lavage et la contamination. Les vêtements de protection de dissipation de charges électrostatiques doivent recouvrir en permanence tous les matériaux non conformes lors d'une utilisation normale (même en se pliant et en faisant des mouvements), sont destinés à être utilisés dans les zones 1, 2, 20, 21 et 22 prévues par les normes EN 60079-10-1 et EN 60079-10-2 dans laquelle l'énergie d'inflammation d'une atmosphère explosive est > 0,016 mJ.

### NIVEAUX DE PERFORMANCE

Essai	Exigences	Résultats/Classe/Conformité Tissu Art. S70HA050020LA2	Tissu Art. S70HA050020LA3	
<b>UNI EN 13688:2013</b>				
Détermination du pH des tissus	3,5<pH<9,5	Réussi		
Détermination des amines aromatiques cancérigènes	Pas détectable	Réussi		
Variation dimensionnelle	± 3%	Réussi		
<b>UNI EN 14325:2005 (Essai sur tissu)</b>				
Résistance à l'abrasion (UNI EN 530, méth. 2)	Classé 6	>2000 c.	Classe 4	
	Classé 5	>1500 c.		
	Classé 4	>1000 c.		
	Classé 3	>500 c.		
	Classé 2	>100 c.		
	Classé 1	>10 c.		
Résistance à la déchirure par la méthode du trapèze (EN ISO 9073-4)	Classé 6	>150 N	Classe 1	
	Classé 5	>100 N		
	Classé 4	>60 N		
	Classé 3	>40 N		
	Classé 2	>20 N		
	Classé 1	>10 N		
Traction (EN ISO 13934-1)	Classé 6	>1000 N	Classe 1	
	Classé 5	>500 N		
	Classé 4	>250 N		
	Classé 3	>100 N		
	Classé 2	>60 N		
	Classé 1	>30 N		
Résistance à la perforation (EN 863 - EN 13034)	Classé 6	>250 N	Classe 2	
	Classé 5	>150 N		
	Classé 4	>100 N		
	Classé 3	>50 N		
	Classé 2	>10 N		
	Classé 1	>5 N		
Résistance à la flexion (EN 785-4)	Classé 6	>100 000 c.	Classe 4	
	Classé 5	>40 000 c.		
	Classé 4	>15 000 c.		
	Classé 3	>5 000 c.		
	Classé 2	>2 500 c.		
	Classé 1	>1 000 c.		
Allumage et inflammabilité (EN 13274-4)	Le matériau ne doit pas continuer à brûler (auto-extinguible)	Réussi		
<b>Résistance à la pénétration de liquides</b> (EN ISO 6530)	Classe 3	<1%	H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%	Classe 3
		<5%	Na OH 10%	Classe 3
		<10%	o-xylène	Classe 3
<b>Pénétration</b> Pour la résistance à la pénétration, la classe 2 doit être atteinte pour au moins un des réactifs chimiques spécifiés	Classe 2	<5%	o-xylène	Classe 3
		<10%	Butane-1-ol	Classe 3
		<1%	H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%	Classe 3
<b>Répulsion</b> Pour la répulsion des liquides, la classe 3 doit être atteinte pour au moins un des réactifs chimiques spécifiés	Classe 3	<1%	H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%	Classe 3
		<5%	Na OH 10%	Classe 3
		<10%	o-xylène	Classe 3
<b>UNI EN 14325:2005 (Essai sur les coutures)</b>	Classe 6	> 500 N		Classe 6
		> 300 N		
		> 125 N		
<b>UNI EN 14126:2003 (Essai sur tissu)</b>	Classe 6	20 kPa		Classe 6
		14 kPa		
		7 kPa		
		3,5 kPa		
		1,75 kPa		
		0 kPa		
Pénétration des bactéries à l'état humide (ISO 22610) essai sur micro-organismes: staphylococcus aureus	Classe 6	min=75		Classe 6
		60 < min ≤ 75		
		45 < min ≤ 60		
		30 < min ≤ 45		
		15 < min ≤ 30		
		≤ 15 min		
Pénétration par des aérosols liquides biologiquement contaminés (ISO DIS 22611) essai sur micro-organismes: staphylococcus aureus	Classe 3	log > 5		Classe 3
		3 < log ≤		